Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 241

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 241. X. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 16. November. 1892 Berne, Mercredi, 16 Novembre. Xme année. № 241

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2tes Semester Fr. 8. In der Schweiz kann nur bei der Post abonnirt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3 Union postale: un an fr. 16, 2e semestre fr. 8. On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* Abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

Inhalt. — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre. — Loi anglaise sur la désignation des marchandises. — Post. — Postes. — Schwindlerfirmen in Amsterdam. — Maisons de commerce douteuses à Amsterdam. — Verkehr mit Rumänien. — Trafic avec la Roumanie.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungsgesetz Art. 231 u. 232.) (Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kanton Zürich. (K.-E. 1681)

Konkursamt Zürich.

Gemeinschuldner: **Bach, Jacob,** von Heddesheim (Baden), Lederhandlung am Weinplatz Nr. 6 in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Oktober 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. November 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, am Limmatquai in Zürich.

Eingabefrist: Bis 16. Dezember 1892.

Canton de Berne. (K.-E. 1670)

Office des faillites de Courtelary.

Succession répudiée de **Boder, Emile,** en son vivant négociant, à Orvin.

Date de l'ouverture de la liquidation: 22 octobre 1892.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 21 novembre 1892, dès 2½ h. après-midi, au buffet de la gare, à Courtelary.

Délai pour les productions: 16 décembre 1892.

Failli: **Etienne-Guyot, Auguste,** fabricant d'horlogerie, à Renan.

Délai pour les productions pour les créanciers domiciliés hors de l'Europe: 31 décembre 1892. (K.-E. 1671)

Kanton Luzern. (K.-E. 1669)

Konkursamt Luzern.

Gemeinschuldnerin: Frau **Oetiker, Paulina,** Huthandlung, an der Weggisgasse in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 24. November 1892, Nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshause in Luzern.

Eingabefrist: Bis 16. Dezember 1892.

Konkursamt Ruswyl. (K.-E. 1686)

Gemeinschuldner: **Wüthrich, Werner,** von Trub (Kt. Bern), Eisenhandlung in Wolhusen.

Datum der Konkurseröffnung: 14. November 1892.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 26. November 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum Löwen in Ruswyl.

Eingabefrist: Bis 16. Dezember 1892.

Kanton Baselland. (K.-E. 1684)

Konkursamt Arlesheim.

Berichtigung.

Gemeinschuldner: **Spichty-Kapp, Eduard,** Baumeister und Gastwirth zum Rössli in Mönchenstein.

Die *erste Gläubigerversammlung* findet bereits am **Montag, den 21. November 1892,** und nicht erst am **26. November** statt.

Canton de Vaud.

Office des faillites de Grandson. (K.-E. 1673)

Failli: **Junod-Jaccard, Jules,** négociant, à Ste-Croix, inscrit au registre du commerce sous la raison «J. Junod-Jaccard».

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1892.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 19 novembre 1892, à 9 heures du matin, à Grandson, Hôtel-de-Ville.

Délai pour les productions: 16 décembre 1892.

Office des faillites de Moudon. (K.-E. 1672)

Failli: **Pasche, Henri,** cafetier, à Moudon.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 octobre 1892.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 22 novembre 1892, à 2 heures de l'après-midi, Hôtel de justice, à Moudon.

Délai pour les productions: 16 décembre 1892.

Office des faillites d'Yverdon. (K.-E. 1665)

Failli: **Rochat, Armand,** horloger, à Mathod, en fuite, inscrit au registre du commerce sous la raison «A. Rochat».

Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1892.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 26 novembre 1892, à 2 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville d'Yverdon.

Délai pour les productions: 16 décembre 1892.

Canton de Genève. (K.-E. 1676)

Office des faillites de Genève.

Failli: **Passerat, Marcel,** fermier et cafetier, à Mon Idée, commune de Puplinges, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 octobre 1892.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 23 novembre 1892, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1er étage, salle A.

Délai pour les productions: 16 décembre 1892.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(Betreibungsgesetz Art. 195 und 317.) (Loi sur la poursuite, art. 195 et 317.)

Canton de Vaud. (W. 1663)

Office des faillites de Cossonay.

Failli: **Baumann, Albert,** boucher, à La Sarraz.

Date du jugement de révocation de la faillite: 10 novembre 1892.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(Betreibungsgesetz Art. 249 und 250.) — (Loi sur la poursuite, art. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kanton Zürich. (Ko. 1679)

Konkursamt Oberstrass.

Gemeinschuldner: **Auer, Heinrich,** von Hallau (Kt. Schaffhausen), Kaufmann, wohnhaft in Unterstrass.

Anfechtungsfrist: Bis 26. November 1892, beim Bezirksgerichtspräsidium Zürich I.

Gemeinschuldner: **Dietschi, Hermann,** von Lostorf (Kt. Solothurn), früher zum «Neptun», Zürich, dato in Oberstrass.

Anfechtungsfrist: Bis 26. November 1892, beim Bezirksgerichtspräsidium Zürich I. Sekt. (Ko. 1682)

Canton de Vaud. (Ko. 1674)

Office des faillites de Grandson.

Failli: **Jaccard, François,** fabricant de tabacs, à L'Auberson.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1892.

Canton de Genève. (Ko. 1664)

Office des faillites de Genève, sis au palais de justice, Place du Bourg-de-Four.

Faillie: Dame veuve **Racloz, Augustine,** née Sappey, ci-devant marchande de cuirs, à Plainpalais (Genève), 21, Chemin des Savoises.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1892.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(Betreibungsgesetz Art. 251). (Loi sur la poursuite, art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Canton de Berne. (A. Ko. 1675)

Office des faillites de Courtelary.

Faillis: Epoux **Voumard-Richard, Aron,** ci-devant cafetiers, à Tramelan-dessous.

Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1892.

Canton de Vaud.

Office des faillites de Lausanne. (A. Ko. 1683)

Failli: **Favre, Joseph,** à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1892.

Office des faillites d'Yverdon. (A. Ko. 1662)

Failli: **Vogt, Louis,** à Yverdon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 26 novembre 1892.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(Betreibungsgesetz 257.) (Loi sur la poursuite, art. 257.)

Canton de Berne. (St. 1678)

Office des faillites de Courtelary.

Failli: **Locher, Adolphe,** père, ancien négociant, à St-Imier.
Date du dépôt des conditions de la vente: 9 décembre 1892.
Lieu, jour et heure des enchères: Lundi, 19 décembre 1892, dès les deux heures de l'après-midi, à St-Imier à l'hôtel de la couronne.
Désignation des immeubles mis en vente:

Premier lot: Une maison d'habitation, située à St-Imier, quartier du Marché, composée d'un rez-de-chaussée et de deux étages, assurée sous nº 1 pour fr. 44,000. Estimation cadastrale fr. 60,221. Par sa situation à l'angle de la Place du Marché et de la grand'rue, cet immeuble présente des avantages exceptionnels pour l'exploitation d'un commerce quelconque. Le rez-de-chaussée est actuellement utilisé comme pharmacie et magasins. Pas d'offre lors de la première vente.

Deuxième lot: Une maison d'habitation, située à St-Imier, au quartier du Stand, renfermant quatre logements, assurée contre l'incendie pour fr. 36,000, avec jardin d'agrément, jardin potager, deux pavillons, puits, aisance et un chésal. Contenance 23 ares 40 centiares. Estimation cadastrale fr. 34,761. Dernière enchère fr. 30,000.

Troisième lot: Une grande ferme, dite «l'Alouette», située à St-Imier, au quartier du Stand, composée d'une maison de maître, renfermant deux logements et d'un vaste bâtiment rural, le tout de construction récente et assuré contre l'incendie pour fr. 45,800, de jardin d'agrément, fontaine intarissable et aisance; de plus les terres dépendant de la ferme, en nature de champ et forêt, d'une contenance de 14 hectares 99 ares 38 centiares, formant un seul tenant. Estimation cadastrale fr. 76,090. Située a l'entrée du village industriel de St-Imier et spécialement aménagée pour la production laitière, cette ferme, actuellement en plein rapport, écoule facilement tous ses produits sur place à des prix rémunérateurs. Dernière enchère fr. 65,000.

Quatrième lot: Une maison d'habitation, à la Fourchaux, commune de St-Imier, assurée pour fr. 1600 et estimée fr. 2185, avec le terrain en dépendant. Dernière enchère fr. 1500.

Cinquième lot: Une maison d'habitation, au même lieu, assurée pour fr. 2100, avec un terrain en nature d'aisance et de jardin. Estimation fr. 4691. Dernière enchère fr. 2000.

Sixième lot: Un petit bâtiment au même lieu, assuré pour fr. 500. Estimation fr. 970. Dernière enchère fr. 300.

Septième lot: Un autre petit bâtiment à côté du précédent, assuré pour fr. 500 et estimé fr. 1127. Dernière enchère fr. 500.

Huitième lot: Un pré, situé sur Villeret, lieu dit: «les Prayes», contenant 61 ares 65 centiares. Estimation fr. 2165. Dernière enchère fr. 1000.

Neuvième lot: Un champ, aux Condénimes, commune de Villeret, contenant 4 ares 32 centiares. Estimation fr. 149. Point d'offre.

Dixième lot: Un jardin, situé à Villeret, lieu dit: Derrière chez Méroz, d'un are 73 centiares. Estimation fr. 81. Point d'offre.

Onzième lot: Un chésal, avec buanderie, aux Brues, commune de Sonvillier, contenant 6 ares 61 centiares. Estimation fr. 2871. Point d'offre.

Douzième lot: Un jardin, au droit des Convers, commune de Renan, de 3 ares 46 centiares. Estimation fr. 92. Point d'offre.

Pour tous renseignements s'adresser à l'administrateur de la faillite: **M. Grether,** notaire, à Courtelary.

Kanton Appenzell Ausser-Rhoden. (St. 1668)

Konkursamt Hinterland, in Herisau.

Gemeinschuldner: **Sturzenegger, Johannes,** Stickfabrikant auf der Egg in Herisau.
Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 16. November 1892.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Für die beweglichen Sachen: Mittwoch, den 14. Dezember 1892, und nöthigenfalls am folgenden Tag, von Morgens 9 Uhr an, im Wohnhause selbst; für die Liegenschaft: Freitag, den 16. Dezember 1892, Abends 8 Uhr, in der Wirthschaft zum Rössli, Herisau.
Bezeichnung der zu versteigernden beweglichen Sachen und Liegenschaften: Das gesammte Mobiliar und Geschäftsinventar des Gemeinschuldners, Gesammtschatzung Fr. 2300; die Liegenschaft Nr. 380 A auf der Egg, Herisau, bestehend in Wohn- und Geschäftshaus, Stadel, Wiese und Garten, assek. für Fr. 29,000, Schatzung Fr. 38,000.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(Betreibungsgesetz Art. 268.) (Loi sur la poursuite, art. 268.)

Kanton Zürich. (Sch. 1680)

Konkursamt Zürich.

Gemeinschuldner: **Isler, Peter Leonz,** Hutmacher, von Wohlen (Kanton Aargau), an der Oetenbachgasse in Zürich.
Datum des Schlusses des Konkursverfahrens: 14. November 1892.

Canton de Vaud. (Sch. 1667)

Office des faillites de Rolle.

Failli: **Cachin, Louis,** fondeur, à Rolle.
Date de la clôture de la faillite: 9 novembre 1892.

Canton de Genève. (Sch. 1677)

Office des faillites de Genève.

Failli: **Mosselmanns, J.-W.,** ci-devant rentier, à Genève, «Villa des Roses, Champel».
Date de la clôture de la faillite: 7 novembre 1892.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(Betreibungsgesetz Art. 304.) (Loi sur la poursuite, art. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kanton Luzern. (N. V. 1685)

Gericht (erste Instanz): Gerichtsausschuss von Rothenburg, in Eschenbach

Schuldner: **Schmidli, Josef,** Landwirth, von Ruswil, in Holzhüsern zu Rothenburg.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 24. November 1892, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthause zum Ochsen in Rothenburg.

Kanton Aargau. (N.-V. 1661)

Gericht (erste Instanz): Bezirksgericht Baden.

Schuldner: **Laube, Josef,** Schuhmagazin, Baden.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 1. Dezember 1892, Vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts Baden.

Canton de Genève. (N.-V. 1666)

Tribunal de 1ère instance.

Débiteurs: 1º Melle **Ruegg, Marie;** 2º Sieur **Ruegg, Théodore;** 3º Sieur **Ruegg, Jacques,** pris comme héritiers purs et simples de veuve Ruegg-Isler, leur mère, en son vivant à Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 21 novembre 1892, à 2 heures après-midi, au palais de justice, à Genève, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der oder die allfälligen Inhaber der 3½ % Inhaberobligationen des Kantons Graubünden, Staatsanleihen vom 30. Juni 1887, zweite Serie, Lit. B. Nr. 3707, 3708, 3709 und 3710 sammt Coupons von 1891 an, werden anmit aufgefordert, dieselben binnen drei Jahren von heute an beim Kreisamt Chur vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Chur, den 16. November 1892.

Der Kreispräsident: **P. Parli.**

Namens des Kreisgerichtes, *Der Aktuar:* **Simmen.**

(W. 120³)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1892. 11. November. Die **Stella Actiengesellschaft für Schaumweinbereitung** in Zürich (S. H. A. B. vom 5. Mai 1892, pag. 433) hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Oktober 1892 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen und als Liquidatoren gewählt: Gustav Kieselhausen von Siebleben (Sachsen), Gustav Dobler von Hegnach (Württemberg), beide in Saluzzo (Italien), und Adolf Baumann von Stäfa, in Unterengstringen, welche jeder einzeln die Firma **in Liquid.** zeichnen werden. Das Domizil der Gesellschaft und ihr Geschäftslokal befindet sich bis zur gänzlichen Löschung der Firma in Unterengstringen und die Unterschrift des Direktors Karl Koch ist erloschen.

11. November. Inhaber der Firma **Jean Jaeger** in Zürich ist Jean Jaeger von Mellikon (Aargau), in Zürich. Manufakturwaarengeschäft. Oberdorf 8.

11. November. In der Firma **Albert Aschmann** in Aussersihl (S. H. A. B. vom 16. April 1892, pag. 369) ist die Prokura Moritz Eggemann in Folge dessen Austrittes erloschen. Die Firma hat ihr Domizil nach Zürich, Hornergasse 9, verlegt.

12. November. Die Firma **Sauter & Wagner** in Zürich (S. H. A. B. vom 10. März 1892, pag. 229) ist in Folge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Wagner-Huber** in Zürich, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Jacques Wagner-Huber von Lichtensteig (Kt. St. Gallen), in Zürich. Fabrikation und Handel in Seidenwaaren. Zähringerstrasse 23.

12. November. In der Firma **Zinggeler & Soehne** in Wädensweil (S. H. A. B. vom 13. September 1890, pag. 669) ist folgende Aenderung zu konstatiren: Der Kollektivgesellschafter Albert Zinggeler-Ryffel wohnt heute in Enge und das Geschäftslokal befindet sich zur Krone, Wädensweil.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Aarwangen.

1892. 11. November. Die Aktiengesellschaft **Oberaargauische Gesellschaft für Viehzucht** mit bisherigem Sitz in Aarwangen (S. H. A. B. vom 9. März 1883, pag. 254, und vom 27. November 1888, pag. 936) hat unterm 3. April und 2. Mai 1892 in den Vorstand neu gewählt: Am Platze des Daniel Flükiger als Präsident Johann Morgenthaler, Gutsbesitzer, von und zu Leimiswyl, und am Platze des J. R. Affolter als Vizepräsident Albert Gygax von Seeberg, Gutsbesitzer in Flüelen, Gemeinde Lützelflüh. In Folge der Neuwahl des Präsidenten ist statutengemäss der Sitz der Gesellschaft von Aarwangen nach Leimiswyl verlegt worden.

Bureau Bern.

12. November. Der Inhaber der Firma **Huber & Cie** in Bern (S. H. A. B. 1883, pag. 166), Hans Körber von Twann, in Bern, ändert gemäss Art. 902 O. R. seine Firma ab in **Hans Körber, vormals Huber & Cie.** Natur des Geschäftes: Buch- und Kunsthandlung. Geschäftslokal: Kramgasse 78, Bern.

Bureau Biel.

11. November. Aus der Kollektivgesellschaft **Ed. Racine & fils,** Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 8. März 1887, pag. 175 u. 176) ist in Folge Absterbens ausgeschieden der eine Theilhaber, Henri Racine, wohnhaft gewesen in Biel. Die beiden andern Gesellschafter, Eduard Racine, Vater, in St. Immer, und Arnold Racine, Sohn, in Biel, führen das Geschäft unter der gleichen Firma in bisheriger Weise fort (S. H. A. B. Nr. 206 vom 22. September 1892, pag. 827).

Bureau Burgdorf.

12. November. Friedrich Lüdy, Vater, bisheriger alleiniger Inhaber, hat mit seinen Söhnen Dr. Ernst Lüdy, Apotheker, Fritz Lüdy, Apotheker, und

Werner Lüdy, Kaufmann, alle von Kirchberg, erstere zwei wohnhaft in Burgdorf, Fritz Lüdy in Bern und Werner Lüdy in Mailand, unter der bisherigen Firma **F. Lüdy & Cie (Grosse Apotheke)** in Burgdorf (S. H. A. B. vom 1. Mai 1883, pag. 498) eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 30. September 1892 ihren Anfang genommen hat. Friedrich Lüdy, Vater, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, die genannten drei Söhne sind Kommanditäre, jeder mit dem Betrage von Fr. 10,000. Die Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «F. Lüdy & Cie (Grosse Apotheke)» in Burgdorf. Natur des Geschäftes: Apotheke und Drogerie. Geschäftslokal: Hohengasse.

Bureau de Courtelary.

12 novembre. Le chef de la maison **Pierre Ls. Belrichard,** à Courtelary, est M. Pierre-Louis Belrichard, originaire de Courtelary, y demeurant. Genre de commerce: Boucherie, charcuterie. Bureau: Courtelary.

Bureau Laupen.

13. November. Der im Handelsregister von Laupen (S. H. A. B. 1886, Nr. 1, pag. 2) eingetragene Verein «Freiwillige Krankenkasse des Amtes Laupen» hat sich in eine Genossenschaft umgewandelt und am 14. August 1892 neue Statuten aufgestellt. Nach denselben besteht unter dem Namen **Freiwillige Krankenkasse des Amtes Laupen** mit Sitz in Laupen eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, ihren Mitgliedern in Krankheitsfällen oder deren Angehörigen in Todesfällen Unterstützungen zu gewähren. Um als Mitglied (Genossenschafter) aufgenommen zu werden, ist erforderlich: *a.* Dass Mannspersonen das 16., nicht aber das 50.; *b.* dass Weibspersonen das 16., nicht aber das 40. Altersjahr zurückgelegt haben; *c.* dass die aufzunehmende Person gesund sei. Die Anmeldungen zum Beitritt müssen schriftlich bei einem Mitgliede des Vorstandes gemacht werden. Der Entscheid über die Aufnahme liegt dem Vorstande ob. Es wird demselben zur Pflicht gemacht, sich in zweifelhaften Fällen bezüglich des Gesundheitszustandes der Aufzunehmenden ärztliche Bescheinigungen vorlegen zu lassen. Die Aufnahme wird erst nach Erlegung des Eintrittsgeldes gültig, das Unterhaltungsgeld ist indessen schon vom Zeitpunkte der Aufnahme hinweg zu entrichten. Nach dem Absterben eines Genossenschafters tritt die Wittwe, insofern sie nicht schon der Genossenschaft als Mitglied angehörte, ohne Eintrittsgeld in die Rechte und Pflichten der ihrer Altersstufe angehörenden weiblichen Genossenschafter ein, unter Vorbehalt, dass sie das 40. Altersjahr noch nicht zurückgelegt habe und gesund sei. Die Anmeldung zum Beitritt muss indessen innerhalb drei Monaten nach dem Tode des Ehemannes erfolgen. Der Austritt geschieht: *a.* In Folge freiwilliger schriftlicher Erklärung an den Vorstand auf Ende eines Rechnungsjahres (31. Dezember). *b.* In Folge Auswanderung aus der Schweiz. Bei vorübergehendem Aufenthalt im Auslande findet der Austritt nur statt, wenn die Abwesenheit länger als ein Jahr dauert. Bei einer Rückkehr innert einem weitern Jahre ist den Ausgetretenen der Wiedereintritt in die gleiche Altersklasse ohne Bezahlung eines Eintrittsgeldes gestattet. Vorbehalten bleiben die Bedingungen über Alter und Gesundheit. *c.* In Folge Todes. *d.* In Folge Ausschluss. *e.* In Folge Bezuges der Maximalentschädigung. Ausgetretene haben keine Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen. Organe der Genossenschaft sind: *a.* Die Hauptversammlung; *b.* der Vorstand; *c.* die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Kassier, einem Sekretär und drei Beisitzern. Er besorgt die Geschäftsführung der Genossenschaft, leitet die Hauptversammlung und vertritt die Genossenschaft nach Aussen. Der Präsident, der Sekretär und der Kassier führen je zu zweien kollektiv die verbindliche Unterschrift. Die Amtsdauer des Vorstandes beträgt zwei Jahre, mit Austritt des Kassiers und zweier Beisitzer auf die Jahre mit ungeraden und die übrigen Mitglieder auf die Jahre mit geraden Zahlen. Das Genossenschaftskapital besteht aus einem Guthaben bei der Ersparnisskasse des Amtes Laupen, betragend auf 1. Januar 1892 Fr. 6081. 35. Das Eintrittsgeld beträgt für Kandidaten bis und mit dem 35. Altersjahr Fr. 1 und vom 35. bis und mit dem 40. bezw. 50. Altersjahr Fr. 2. Das jährliche Unterhaltungsgeld beträgt je nach dem Alter des Eintretenden: *a.* Für Männer vom 16. bis 30. Altersjahr Fr. 6, vom 30. bis 40. Altersjahr Fr. 7. 20, vom 40. bis 50. Altersjahre Fr. 9. 60; *b.* für Frauen vom 16. bis 30. Altersjahr Fr. 8. 40 und vom 30. bis 40. Altersjahre Fr. 10. 80. Wer im Laufe des Jahres eintritt, hat pro Rata zu bezahlen. Diejenigen, welche bei Annahme dieser Statuten bereits Mitglieder des Vereins waren, zahlen nach den bis zu diesem Zeitpunkte in Geltung gewesenen Ansätzen weiter. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen und es haftet dafür nur das Genossenschaftsvermögen. Der Vorstand ist bestellt: 1) Aus dem Präsidenten Regierungsstatthalter Maurer in Laupen; 2) dem Vizepräsidenten Pfarrer Hürzeler in Mühleberg; 3) dem Kassier Sekundarlehrer Egger in Laupen; 4) dem Sekretär Gerichtsschreiber Born daselbst; 5) den Beisitzern: A. Ramstein von Ferenbalm, Posthalter in Rytzenbach; Johann Schik, Sohn, auf dem Feld von und bei Kriechenwyl, und Christian Stoos von Neuenegg, in der Leimgrube bei Spengelried.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

11. November. Inhaber der Firma **J. Herzig,** Wollen- und Spezereiwaarenhandlung in Kiesen, ist Johann Herzig von Jaberg, wohnhaft in Bern.

Nidwalden — Unterwalden-les-bas — Unterwalden basso

1892. 12. November. In die Kollektivgesellschaft **R. Wagner & Cie, Portlandcementfabrik Stans** in Stans (S. H. A. B. vom 13. November 1890, pag. 800) ist als Kollektivgesellschafter neu eingetreten Jost Schnyder von und in Luzern.

Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1892. 10. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. Heer-Iselin** in Glarus (S. H. A. B. vom 7. April 1883, pag. 384) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma J. Heer-Iselin.

10. November. Inhaber der Firma **J. Heer-Iselin** in Glarus ist Jost Heer-Iselin von und in Glarus. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma (Kollektivgesellschaft) J. Heer-Iselin. Natur des Geschäftes: Handel in türkischen und syrischen Tabaken und Cigarretten.

10. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Caspar & Friedrich Becker** in Glarus (S. H. A. B. vom 7. März 1883, pag 247 und 26. Mai 1888, pag. 518), deren gegenwärtige Inhaber Friedrich Becker-Paravicini von Ennenda, in Glarus, Julius Becker-Becker von und in Ennenda, und Peter Streiff-Becker von und in Glarus sind, ändert diese Firma mit dem 1. Dezember nächsthin auf Grund von Art. 902 O. R. ab in **Becker & Cie.**

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau d'Estavayer.

1892. 12 novembre. Sous la dénomination **Syndicat pour l'élevage du bétail bovin de la Commune de St Aubin et ses environs,** il a été fondé à St-Aubin le 31 juillet 1892, une association ayant pour but de favoriser en commun l'élevage du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration et à la conservation de la pureté de la race. L'association a son siège à St-Aubin; la durée de la société est d'au moins cinq ans, pour la première période; à partir de là, la durée peut être illimitée par simple décision de l'assemblée générale des sociétaires. Tous les propriétaires de bétail habitant St-Aubin et ses environs peuvent, sur leur demande, être admis comme membres du syndicat en adhérant par leur signature aux présents statuts. On cesse de faire partie de la société: *a.* par la sortie volontaire; *b.* par la faillite; *c.* par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu que pour la fin d'une année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois. La caisse de la société est alimentée: 1° par les cotisations annuelles des sociétaires, fixées à un franc par année; 2° par les subsides qui pourraient être accordés à la société par les autorités cantonales ou fédérales; 3° cas échéant par le produit des primes et saillies. Les associés sont solidairement responsables des engagements de l'association vis-à-vis des tiers. Les organes de la société sont: *a.* l'assemblée générale des sociétaires; *b.* le comité composé de cinq membres; *c.* une commission spéciale d'experts. Le président et le secrétaire du comité ont ensemble la signature sociale; ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Le comité est aujourd'hui composé comme suit: Paul Beaud, à St-Aubin, président; Louis Baeckler fils d'Antoine, à Vallon, vice-président; Denis Dessibourg, à St-Aubin, caissier; Béat Collaud, à St-Aubin, secrétaire; Dérich Collaud, à St-Aubin, autre membre.

Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1892. 11. November. Die unter der Firma **J. Frey-Feer & Cie** in Basel bestehende Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Aarau (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. Juni 1883, pag. 768) wird in Folge Erlöschens der Hauptniederlassung gestrichen.

11. November. Inhaber der Firma **P. Juillerat-Vion** in Basel ist Paul August Juillerat-Vion von Châtelat (Bern), in Basel wohnhaft. Natur des Geschäftes: Handel in Soieries, Nouveautés, Lainages, Damen-Confection. Geschäftslokal: Mostackerstrasse 11.

Kanton Schaffhausen — Canton de Schaffhouse — Cantone di Sciaffusa

1892. 10. November. Die Firma **Anna Ritzmann** in Osterfingen (S. H. A. B. II, Nr. 91 vom 19. Juni 1883, pag. 727) ist in Folge Liquidation des Geschäftes erloschen.

11. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse des Bezirks Schleitheim** in Schleitheim (S. H. A. B. II, vom 20. März 1883, pag. 304; 2. Februar 1888, pag. 105; 10. Dezember 1890, pag. 860, und 8. November 1892, pag. 237), hat in ihren am 14. Mai und 10. September 1892 stattgefundenen Generalversammlungen eine Abänderung ihrer Gesellschaftsstatuten beschlossen, durch welche die in Art. 621 des Schweizerischen Obligationenrechtes vorgesehenen, in das Handelsregister eingetragenen Bestimmungen folgende Abänderung erleiden: Das Aktienkapital der Gesellschaft ist um fünfzigtausend Franken erhöht worden und beträgt nunmehr zweihunderttausend Franken, eingetheilt in vierhundert Stück Aktien von je fünfhundert Franken.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1892. 10. November. Die Firma **Kd. Brunner-Christen** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 67 vom 25. März 1891, pag. 277) hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert (resp. in die Natur des Geschäftes aufgenommen) in: Schirmhandlung, Bazar und Spezereihandlung. Geschäftslokale: Oberdorf u. Poststrasse.

10. November. Die Firma **Frau Ramsauer** in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 131 vom 10. Juni 1892, pag. 534) ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1892. 9. November. Die von der Firma **Appenzeller-Moser & Co** in St. Gallen (S. H. A. B. 1892, pag. 563) an Gustav Albert Schmid ertheilte Prokura ist in Folge Austrittes erloschen.

10. November. Die Firma **J. Fuchs-Holderegger** in Winkeln (S. H. A. B. 1890, pag. 830) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. November. Der Inhaber der Firma **Johannes Schlatter** in St. Gallen (S. H. A. B. 1883, pag. 185, und 1891, pag. 22), Namens Friedrich Wilhelm und Theodor Schlatter, haben dieselbe nach gesetzlicher Vorschrift abgeändert in **Schlatter & Co.** Natur des Geschäftes: Kolonial-, Farb- und Materialwaarenhandlung. Geschäftslokale: Ecke-Thurmgasse Nr. 6 und Kugelgasse Nr. 15. Die neue Firma bestätigt die seiner Zeit von der erloschenen Firma an Arnold Steinmann und Wilhelm Hemmer ertheilten Prokuren.

10. November. Die Firma **Georg Sand** in St. Gallen (S. H. A. B. 1883, pag. 61) ist in Folge Beitritts weiterer Antheilhaber erloschen.

Christoph Otto Sand-Schläpfer, Georg Victor Sand und Georg Wilhelm Sand, alle von und in St. Gallen, haben unter der Firma **Georg Sand & Co** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1892 ihren Anfang nimmt und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Georg Sand übernimmt. Natur des Geschäftes: Fabrikation, Kommission und Export von Baumwollwaaren und Stickereien. Geschäftslokal: (Hinterlauben) Hintern Lauben Nr. 6. Die Firma ertheilt Prokura an Theophil Borel von Couvet (Kt. Neuenburg), in St. Gallen.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1892. 11. November. Inhaber der Firma **Lorenz Gredig** in Davos-Platz, welche am 1. November 1892 entstanden ist, ist Lorenz Gredig von Davos, wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Bettwaaren-, Nähmaschinen- und Kinderwagenlager. Geschäftslokal: Haus Paul Müller, Bahnhofstrasse.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Aarau.

1892. 12. November. Inhaber der Firma **O. Hitz-Lanz** in Aarau ist Otto Hitz-Lanz von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Brennmaterialienhandlung. Geschäftslokal: Auf dem Rain.

12. November. Der Inhaber der Firma **Frey & Co** in Aarau (S. H. A. B. 1883, pag. 68), nämlich August Frey-Herzog von und in Aarau, ist unter Beibehaltung der Firma mit seinem Sohn August Frey von und in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1893 ihren Anfang nimmt. Die neue Kollektivgesellschaft hat die Aktiven und Passiven der gewesenen Einzelfirma übernommen und betreibt das Geschäft (Baumwollspinnerei und Fabrikation chemischer Produkte) in gleicher Weise wie früher fort. Die Firma wird nach Aussen einzig durch August Frey-Herzog vertreten.

Bezirk Lenzburg.

12. November. Um den Anforderungen des schweizerischen Obligationenrechtes zu genügen, ändert der Inhaber der Firma **Lüscher & Suter** in Seon

(S. H. A. B. 1886, pag. 632), nämlich Emil Suter-Lüscher von und in Seon, seine Firma ab in **E. Suter-Lüscher** in Seon.

Bezirk Zofingen.

10. November. Die Firma **Heinrich Schatzmann (Henri Schatzmann)** in Zofingen (S. H. A. B. 1888, pag. 622, und 1889, pag. 594) ertheilt Prokura an Heinrich Schatzmann, jgr., Cousin des Firmainhabers, von Windisch, in Zofingen.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia

1892. 10. November. Inhaber der Firma **A. Habisreutinger** in Nollen-Hosenruck ist Adolf Habisreutinger von Hosenruck, wohnhaft in Nollen. Gasthaus zum Nollen.

Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino

Ufficio di Lugano.

1892. 12 novembre. Il proprietario della ditta individuale **Cantù Giovanni,** in Lugano, è Giovanni Cantù di Giuseppe di Saronno (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Granaglie e farine.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Lausanne.

1892. 10 novembre. Le chef de la maison **Agence technique J. Leuba,** à Lausanne, est Jean Leuba de Buttes (Neuchâtel), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Commission, dépôt et consignation en produits céramiques. Magasin: Derrière Bourg.

11 novembre. Les fonctions de M. Samuel Rochat comme directeur de la **Compagnie générale de navigation sur le lac Léman,** société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 17 avril 1883, 10 juin 1885, 30 janvier et 20 décembre 1890 et 25 juillet 1892), ayant pris fin et M. Geisendorf ayant déposé les fonctions de directeur ad intérim qu'il n'avait acceptées que provisoirement, le conseil d'administration de ladite compagnie a, dans sa séance du 24 octobre écoulé, nommé comme nouveau directeur M. Alfred Rodieux, ingénieur, à Lausanne, lequel accepte ces fonctions à partir du 14 novembre courant et aura désormais la signature sociale.

11 novembre. La société en commandite **Müller & Cie,** à Aarau, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 septembre 1891, page 752), confère procuration pour ladite succursale à M. Rodolphe Roth d'Ober-Erlinsbach (Argovie), domicilié à Lausanne.

11 novembre. L'assemblée générale des actionnaires du 1er octobre 1892 de la société anonyme **Cercle de Beau Séjour,** à Lausanne (F. o. s. du c. des 20 février 1883, 7 janvier et 20 mars 1888, 21 mars 1889, 11 mars 1890 et 16 mars 1891), a nommé en qualité de président de celle-ci M. Lucien Vincent, imprimeur, à Lausanne. M. Edouard Richard audit lieu a été nommé secrétaire.

Bureau de Rolle.

12 novembre. Le chef de la maison **S. Delapierre,** à Rolle, est Samuel Delapierre de Reverolles, domicilié à Rolle. Genre de commerce: Fabrication de savon de ménage et de toilette. Bureaux: Aux Petites Buttes, Rolle.

Bureau d'Yverdon.

10 novembre. La raison **A. Fivaz-Bayer,** épicerie, tabacs et cigares, à Yverdon (F. o. s. du c. du 26 juin 1888, page 610), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire, ensorte qu'elle est radiée.

11 novembre. Jakob von Känel de Reichenbach (Berne), domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la maison **Jakob von Känel,** audit Yverdon. Genre de commerce: Epicerie, tabacs et cigares. Magasin: 17, Rue de la Plaine.

12 novembre. Edouard-Henri-Frédéric Fischer, allié Ballenegger, de Meisterschwanden (Argovie), domicilié à Yverdon, déclare être le chef de la maison **Edouard Fischer,** audit Yverdon. Genre de commerce: Chapellerie et fourrures. Magasin: 9, Rue du Lac.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau du Locle.

1892. 11 novembre. La raison de commerce **Albert Reif,** au Locle (F. o. s. du c. du 22 janvier 1889, nº 9, page 54), est radiée d'office ensuite de la déclaration de faillite du chef de cette maison, prononcée à la date du 23 août 1892 par le Tribunal civil du Locle.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 9 novembre. La raison **M. Baud,** à Genève, 5, Boulevard James-Fazy, café-brasserie (F. o. s. du c. du 25 juin 1883, nº 95, page 763), actuellement à Plainpalais, 10, Chemin Dancet, est radiée ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

9 novembre. La société en nom collectif **Louis Johannot & Co,** articles de sellerie, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 24 octobre 1885, nº 104, page 672, est radiée ensuite de la clôture de cette liquidation.

9 novembre. La raison **Truchet, Ls,** épicerie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 1er décembre 1883, nº 134, page 976), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 21 août 1892.

10 novembre. Les suivants: César Courvoisier allié Bernoulli et Eugène Courvoisier allié Meyrat, tous deux de La Chaux-de-Fonds, du Locle et de Bienne, et domiciliés à Versoix, ont constitué à Versoix, sous la raison sociale **Courvoisier & Co,** une société en commandite qui commencera le jour de son inscription au registre du commerce et qui aura pour objet la fabrication et le commerce de l'horlogerie. Elle continuera la maison du même nom, établie ci-devant à La Chaux-de-Fonds. L'associé César Courvoisier-Bernoulli est seul associé indéfiniment responsable et l'associé Eugène Courvoisier-Meyrat commanditaire pour la somme de mille francs. Locaux à Versoix. La maison donne dès le même jour procuration à Fritz Breting du Locle, domicilié à Versoix.

10 novembre. Le chef de la maison **Mohamet,** à Genève, commencée le 7 octobre 1892, est Abdul fils de Ibrahim-Mustapha Mohamet de Coula (Turquie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Tapis de Turquie. Locaux: 5, Rue du Commerce.

10 novembre. La procuration que la maison **Jean Wäffler,** à Genève, représentation et commission pour la bonneterie et mercerie (F. o. s. du c. du 10 juin 1885, nº 60, page 402, et du 9 mai 1890, nº 70, page 379), avait donnée en 1890 à M. Claudius Orgeret, a cessé d'être en vigueur dès le 1er novembre 1892.

10 novembre. Le chef de la maison **R. Leclère,** à Genève, commencée le 21 mai 1892, est Robert Leclère de Paris, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Vins fins et liqueurs au détail. Locaux: 9, Rue du Mont-Blanc.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

7 novembre 1892, 8 heures avant-midi.

No 6067.

Louis Brandt & Frère, fabricants,

Bienne (Suisse).

HIMALAYA

Boîtes, cuvettes, mouvements, cadrans, étuis et emballages de montres.

7 novembre 1892, 8 heures avant-midi.

No 6068.

Louis Brandt & Frère, fabricants,

Bienne (Suisse).

PATRIOTA

Boîtes, cuvettes, mouvements, cadrans, étuis et emballages de montres.

Einfuhr in den freien Verkehr. — Importation dans la circulation libre.

Statistik-Nummer *Nº de la statistique*	Gattung der Waare Désignation des articles	Einfuhr im Oktober Importation en octobre 1891	1892
		q	q
365	Petroleum, roh, und Petroleumdestillate *Pétrole, brut, et produits de la distillation du pétrole*	45,135	46,290
367	Schweineschmalz — *Saindoux*	1,882	2,495
404	Weizen — *Froment*	380,920	312,963
406	Hafer — *Avoine*	45,699	46,232
407	Gerste — *Orge*	16,311	20,772
409	Mais — *Maïs*	33,262	30,629
415	Graupe, Gries, Grütze — *Gruau, semoule*	15,190	14,094
416 *b*	Mehl — *Farine*	22,288	22,142
423	Kaffee, roher — *Café brut*	7,720	7,853
441	Rohtabak — *Tabac brut*	3,880	4,475
447	Roh-, Krystall-, Stampf- (Pilé-) und Abfallzucker *Sucre brut ou crystallisé, pilé, déchets*	36,377	41,266
448	Zucker in Hüten, Platten, Blöcken *Sucre en pains, plaques, blocs*	7,342	8,102
449	Zucker geschnitten oder fein gepulvert *Sucre coupé ou en poudre fine*	3,016	4,493
455	Wein in Fässern — *Vins en fûts*	134,687	128,777

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

Zollwesen. — *Douanes.*

Grande-Bretagne. A maintes reprises, nous avons rendu nos commerçants attentifs aux conséquences fâcheuses auxquelles ils s'exposent en n'observant pas d'une manière scrupuleuse les prescriptions de la loi anglaise dite „*Merchandise Marks Act*". Nous avons signalé dans le nº 141 de la feuille du 21 juin de cette année deux cas de confiscation d'envois de montres par suite de contravention à ladite loi.

Or, il résulte d'un rapport de notre légation à Londres que, malgré tout, les contraventions sont encore nombreuses et que plusieurs envois de maisons suisses ont été récemment arrêtés et même confisqués par la douane anglaise.

Nous croyons utile de rappeler à nos exportateurs que cette dernière continue à appliquer les dispositions de cette loi avec une extrême rigueur et nous les engageons vivement à les observer strictement et scrupuleusement s'ils veulent éviter la saisie de leurs envois et par suite des ennuis et des pertes.

Les contraventions sont parfois si évidentes que notre légation se voit obligée de refuser son intervention, et même dans les cas où elle croit pouvoir faire des démarches auprès de l'autorité compétente, c'est à grand peine et après beaucoup de temps qu'elle obtient la levée totale ou partielle des saisies opérées par la douane. Il en résulte nécessairement des retards dans la livraison et des contestations qu'on pourrait facilement éviter par une observation minutieuse des prescriptions de la loi précitée.

Transportwesen. — *Transports.*

Post. Einer neuesten Mittheilung der französischen Postverwaltung zufolge sind sperrige Poststücke nur im Verkehr mit Frankreich, nicht aber, wie in Nummer 230, vom 27. Oktober d. J. mitgetheilt wurde, auch im Verkehr mit Algerien zulässig.

* * *

Postes. Ensuite d'une récente communication de l'administration des postes de France, les colis postaux *encombrants* sont admis seulement dans l'échange avec la France, *mais non dans les relations avec l'Algérie,* comme il était indiqué dans notre numéro 230, du 30 octobre écoulé.

Verschiedenes. — *Divers.*

Schwindlerfirmen in Amsterdam. Im Anschlusse an frühere Publikationen theilen wir mit, dass beim Vorort des Schweizerischen Handels- und Industrievereins in Zürich eine neue Liste von Schwindlerfirmen in Amsterdam zur Einsicht für allfällige Interessenten aufliegt.

Verkehr mit Rumänien. Unter Bezugnahme auf unsere Notiz in Nr. 228, vom 25. Oktober d. J., können wir heute mittheilen, dass die Quarantänen in Predeal und Burduzeni aufgehoben und durch ärztliche Untersuchung und Desinfektion ersetzt worden sind.

* * *

Maisons de commerce douteuses à Amsterdam. Pour faire suite à de précédentes communications, nous informons qu'une nouvelle liste de maisons de commerce douteuses à Amsterdam est déposée au Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie à Zurich, qui la tient à la disposition des intéressés.

Trafic avec la Roumanie. En nous référant à notre communication publiée dans le nº 228 du 25 octobre dernier, nous sommes en mesure d'annoncer que la quarantaine imposée aux voyageurs entrant dans ce pays a été levée à Prédéal et Burdujeni et remplacée dans ces deux stations par la visite sanitaire et la desinfection.

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.